

中国业务介绍

China

关于我们

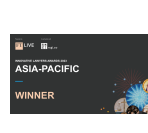
屡获殊荣的、提供全方位服务的东京律师事务所

本事务所是日本国内律师事务所中首家以完全独立的形式建立了外国法共同事业的综合性律师事务所。本事务所致力于为客户创造价值，从法律实务角度，根据具体案情，提供综合性解决方案，同时，促进商业社会公平公正发展，挑战解决复杂的跨多领域的各种课题。除设立之初的金融领域外，在并购和投资，反垄断法，各类基金，劳动法，知识产权，信息技术，技术/媒体/电信，国际贸易，危机管理、诉讼和仲裁、破产和企业重整、生命科学，能源等各领域也迅速积累了专业知识，灵活地处理各种案件。在尚无先例的前端领域，本事务所的各专业律师们凭借丰富的专业知识和多元化背景，也在积极为时代前沿的开拓提供专业法律支持。本事务所在伦敦、纽约、法兰克福及布鲁塞尔设有办公室，具有丰富国际业务经验的日本律师，外国法事务律师，中国律师及其他外国律师灵活运用覆盖从欧美到中东，非洲的120个国家的广泛的全球网络，构筑了能够及时处理国际案件的体制。本事务所以团队合作为中心，与律所内外各类专业人士合作，灵活响应与时俱进的复杂化和国际化的需求，发挥协同作用，提供真正的一站式法律解决方案。

世界范围内的全球网络

Global network world-wide

除海外据点以外，本事务所加盟了多个国际性律师事务所联盟网络，通过与海外的成员事务所联盟合作的方式，我们还在新加坡、马来西亚、泰国、香港、台湾、加拿大、巴西、欧盟各国、中东及非洲等世界各国，为外国企业赴日投资和当地经营、日本企业的海外投资及当地经营、国际争议解决、国际贸易等，提供法律服务。



中日之间专业的法律服务

渥美坂井律师事务所・外国法共同事业作为日本涉外综合性律师事务所，一直积极开拓中日之间的法律服务，特别是，近年来中国经济迅猛发展，作为世界工厂和世界市场都备受日本企业重视，而中国企业也正在加快走出去步伐，中国企业投资日本、中日企业之间各种战略合作以及相关的国际交易日益引人注目，本事务所从日本法和中国法两个方面入手，为中日客户提供全方位的法律服务，努力为中日经济合作发挥桥梁作用。为此，本事务所专门组建了由具有丰富中日涉外法律经验的中国律师和日本律师构成的中国业务团队，为中日之间的各种国际交易往来和经济合作、中国企业和个人投资日本以及在日本当地经营的各种法律问题，为日本企业和个人投资中国以及在中国当地经营的各种法律问题，为中日间跨境的诉讼和仲裁等纠纷解决，提供全方位的法律服务，并根据案件需要，适时与中国当地律师事务所及其他外部律师，外部专业顾问携手合作，从日本法律和中国法律两方面协助中日客户顺利开展跨国经营活动。

中国业务团队

本所中国业务团队拥有众多精通日语、中文和英语的日本律师和中国律师，建立了能够处理中日之间的各种法律问题的体制，致力于为中日之间的经济交流提供高品质的法律服务。

【面向中国客户的部分代表性业绩】

- 提供日本日常公司法务、合同制作审阅、劳动管理、税务筹划、各种法律监管有关的法律服务，协助制作公司内部合同管理规定、知识产权管理规定、员工保密及竞业限制协议等各种公司内部规则。
- 为中国游戏公司提供日本商标和著作权、个人信息保护等各种咨询服务，制作和审阅知识产权关联的各种合同和用户协议等文件，就解决各种纠纷案件提供建议，处理包括资金结算法和电信事业法在内的各种合规事项咨询，并代办有关合规手续。
- 就中国客户投资日本，提供包括日本法人设立、日本上市公司收购及增资、对内投资事前备案等在内的对日投资并购的全面法律支持。
- 为中国智能手机公司处理产品和业务模式中日本法合规性咨询，制作用户协议和隐私政策等各种文件。
- 为中国公司对日本上市公司（东京证券交易所上市）的增资项目，从谈判和制作各种文件，到向日本监管当局及东京证券交易所说明、信息披露等，提供全面的法律服务。
- 在中国上市公司的跨国大型收购案件中，负责日本尽职调查、公司股份转让和业务转让的交易文件的制作和审阅，代办各种行政手续，协助交易交割和投后管理。
- 为中国企业收购日本企业（国外资本受限行业）及房地产（包括高尔夫球场、温泉酒店）、太阳能电站项目的尽职调查、收购谈判、收购方案和融资计划设计等，提供全面法律服务。



中华人民共和国 陈凤琴（合伙人，第二东京律师协会）

2000年毕业于北京大学，日本外国法事务律师（中国法）。2005年起在律师事务所及公司法务部工作。2007年起在日本律师事务所及公司法务部工作。在国际贸易、并购、企业重组、反垄断法、知识产权、劳务等中国法整体、个人信息保护等领域有丰富的经验。承办了大量来自中国企业的法律咨询，包括对日投资在内，擅长处理跨境案件。



松浦雅幸律师（资深合伙人，东京律师协会）

2001年毕业于庆应义塾大学法学部，日本律师、纽约州律师资格。在并购、企业重组、业务合作等公司法业务领域业绩丰富，处理了包括中国企业投资日本、中日之间各种交易和合规在内的大量跨境案件。

地址：邮编 100-0011 日本国东京都千代田区内幸町 2-2-2 富国生命大厦 16 层
Tel: +81 (0)3-5501-2111 Fax: +81 (0)3-5501-2211 E-mail: ipg_china@aplaw.jp